

Zeitschrift: Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch
Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband
Band: 110 (2012)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

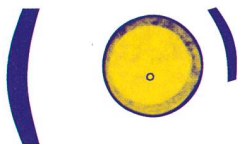
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerischer Hebammenverband Fédération suisse des sages-femmes

Geschäftsstelle/Secrétariat central
Rosenweg 25C, Postfach, CH-3000 Bern 23
Tel. +41 (0)31 332 63 40 Fax +41 (0)31 332 76 19
Öffnungszeiten von Montag bis Freitag:
8.15–12 Uhr/13.30–17.15 Uhr
Heures d'ouverture: lundi–vendredi:
8h15–12h/13h30–17h15
info@hebamme.ch
www.hebamme.ch
www.sage-femme.ch

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Hebammenverbandes
Journal officiel de la Fédération suisse
des sages-femmes
Giornale ufficiale della Federazione
svizzera delle levatrici
Revista ufficiale da la Federaziun svizra
da las spendreras

110. Jahrgang/110^e année

Erscheinungsweise: 11 Mal im Jahr
(Juli/August Doppelausgabe)

Parution: 11 éditions par année
(numero double juillet/août)

Impressum

Herausgeberin/éditeur

Schweizerischer Hebammenverband (SHV)
Fédération suisse des sages-femmes (FSSF)
Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht
unbedingt die Meinung des SHV wieder.
Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.
Les articles signés ne reflètent pas forcément
l'opinion de la FSSF. Toute reproduction est soumise
à autorisation de la rédaction.

Redaktion/rédaction

Deutschsprachige Redaktion und
verantwortlicher Redaktor:
Wolfgang Wettstein, Geschäftsstelle SHV,
Rosenweg 25 C, Postfach, CH-3000 Bern 23
Tel. +41 (0)31 331 35 20, Fax +41 (0)31 332 76 19
w.wettstein@hebamme.ch

Rédaction de langue française

Josianne Bodart Senn, Chemin du Bochet 4a,
CH-1196 Gland, tél. +41 (0)22 364 24 66,
portable +41 (0)79 755 45 38,
j.bodartsenn@sage-femme.ch

Redaktioneller Beirat

Inge Loos (il), Sue Brailey (sb), Zuzka Hofstetter (zh),
Lisa Mees-Liechti (lml), Lorraine Gagnaux (lg)
Josée Bernard Delorme (jbd), Edith de Bock-Antonier (ea)

Beraterin Hebammenforschung

Prof. Dr. Ans Luyben, Chur

Titelbild: David Nydegger, Bern

Layout/graphisme

Tygraline AG, Bern, Rosmarie Kerschbaumer

Jahresabonnement/Abonnement annuel

Nichtmitglieder/Non-membres	Fr. 109.–
inkl. 2,5% MWST/TVA	
Ausland/Etranger	Fr. 140.–
Einzelnummer/Prix du numéro	Fr. 13.20
inkl. 2,5% MWST/TVA + Porto	

Das Abonnement verlängert sich um ein weiteres Jahr,
wenn es nicht bis zum 31. Oktober des laufenden
Jahres schriftlich beim SHV gekündigt wird.
L'abonnement est automatiquement renouvelé pour
un an s'il n'est pas résilié par écrit auprès de la FSSF
au 31 octobre de l'année en cours.

Inseratemarketing/Régie d'annonces

Kömedia AG, Geltenwilenstrasse 8a,
CH-9001 St. Gallen, Tel. +41 (0)71 226 92 92,
Fax +41 (0)71 226 92 93
info@koemedia.ch www.koemedia.ch

Druck/Impression

Vogt-Schild Druck AG, Gutenbergstrasse 1,
CH-4552 Derendingen
www.vsdruk.ch

WEMF-beglaubigt

ISSN 1662-5862

Inhalt Contenu

Ausgabe 1 Schwangerschaft und Infektionen

- 2 **Aktuell**
- 4 **Editorial**
Ans Luyben, Bern
- 4 **Herpes genitalis in der Schwangerschaft**
Ioannis Mylonas, München
- 10 **Influenzainfektion in der Gravidität. Alles nur Panik?**
Markus Knuf, Wiesbaden
- 17 **Empfehlungen für den Infektionsschutz
in Spital-Kinderkrippen**
Manuela Bühlmann, Aarau; Christoph Berger, Zürich; Bernard Vaudaux,
Lausanne; Ulrich Heininger, Basel und Andreas F. Widmer, Basel
- 19 **SwissNOSO – Infektionsprävention in Schweizer Spitälern**
Christian Ruf, Zürich
- 20 **Der besondere Saft**
Gottfried Schatz, Reinach
- 21 **Bücher**
- 23 **Verband**
- 27 **Sektionen**
- 28 **Fortbildung SHV**
- 44 **Stellenangebote**

*Thema der Ausgabe 2/2012:
Kinder und Jugendgynäkologie
Erscheint Anfang Februar 2012*

Édition 1 Grossesse et infections

- 32 **Actualité**
- 34 **Editorial**
Edith de Bock
- 34 **Les infections les plus courantes dans la pratique
de la sage-femme à domicile**
Entretien avec Evelyne Moreillon, Grens
- 37 **Entre inconscience, panique et maîtrise de la situation**
Josianne Bodart Senn, Gland
- 38 **Le sang, un «suc particulier»**
Gottfried Schatz, Reinach
- 40 **Préparation à la naissance et à la parentalité basée
sur la pleine conscience**
Anne Gendre, Genève
- 42 **Erreurs dans les rapports d'analyse dictés et transcrits**
- 43 **Livres**
- 23 **Fédération**
- 27 **Sections**
- 29 **Formation FSSF**
- 44 **Offres d'emploi**

*Thème de l'édition 2/2012:
Gynécologie pour l'enfant et l'adolescente
Parution: début février 2012*